

Podróże

Jedzenie poza domem



Jedzenie poza domem - Przy wejściu

polski

Chciałbym/Chciałabym zarezerwować stolik dla
[liczba osób] osób o _[godzina]_ .

Rezerwacja stolika

turecki

[zaman] de _[kişi sayısı]_ için masa ayırtmak
istiyorum.

Czy możemy prosić o stolik dla _[liczba osób]_
osób?

Prośba o stolik po wejściu do lokalu

[kişi sayısı] için bir masa lütfen.

Czy można płacić kartą kredytową?

Pytanie o możliwość płatności kartą kredytową

Kredi kartı kabul ediyor musunuz?

Czy serwują Państwo również jedzenie
wegetariańskie?

Pytanie o jedzenie wegetariańskie

Vejeteryan yemekleriniz var mı?

Czy serwują Państwo koszerne jedzenie?

Pytanie o koszerne jedzenie

Helal yemekleriniz var mı?

Czy serwują Państwo jedzenie przygotowane z
zachowaniem zasad halal?

Pytanie o jedzenie przygotowane z zachowaniem zasad halal

Helal yemekleriniz var mı?

Czy można tu oglądać transmisje sportowe?
Chcielibyśmy zobaczyć mecz ____ .

Pytanie o transmisje sportowe w lokalu

Maçı oynatıyor musunuz? __ maçı izlemek istiyoruz.

Jedzenie poza domem - Zamawianie jedzenia

polski

Czy mogę prosić o kartę (dań)?

Prośzenie o kartę dań

turecki

Menüyü görebilir miyim lütfen?

Przepraszam, czy możemy złożyć zamówienie?

Informowanie kelnera/kelnerki, że jesteśmy gotowi do złożenia zamówienia

Afedersiniz. Sipariş vermek istiyoruz lütfen.

Co by Pan(i) polecił(a)?

Prośzenie kelnera/kelnerki o rekomendację potrawy

Menüde neyi tavsiye edersiniz?

Podróże

Jedzenie poza domem

Czy mają Państwo jakąś specjalność restauracji?

Pytanie o specjalność restauracji

Bir spesyaliteniz var mı?

Czy są w karcie jakieś regionalne specjalności?

Pytanie o regionalne specjalności

Yerli bir spesyaliteniz var mı?

Jestem uczulony/a na _____. Czy ta potrawa zawiera _____?

Informowanie o alergiach na składniki jedzenia

Benim __e alerjim var. Bu __ içerir mi?

Mam cukrzycę. Czy ta potrawa zawiera cukier lub węglowodany?

Dowiadwanie się, czy jedzenie zawiera cukier lub węglowodany przy cukrzycy

Şeker hastalığım var. Bunda karbonhidrat ya da şeker var mı?

Nie jem _____. Czy ta potrawa zawiera _____?

Informowanie, że nie jemy pewnych artykułów spożywczych

Ben __ yemiyorum. Bunda __ var mı?

Poproszę _[danie]_ .

Zamawianie dania

[tabak] sipariş vermek istiyorum lütfen.

Chcielibyśmy zamówić przystawki.

Zamawianie przystawek

İştah açıcılardan sipariş vermek istiyoruz lütfen.

sałat(k)a

danie

salata

zupa

danie

çorba

mięso

jedzenie

et

wieprzowina

rodzaj mięsa

domuz eti

wołowina

rodzaj mięsa

dana

Podróże

Jedzenie poza domem

kurczak rodzaj mięsa	tavuk
Poproszę o mięso krwiste/średnio wysmażone/dobrze wysmażone. Informowanie jak chcemy, by przyrządzono nasze mięso	Etimi az/orta/çok pişmiş istiyorum.
owoce morza jedzenie	deniz ürünü
ryba jedzenie	balık
makarony danie	makarna
sól	tuz
pieprz	biber
musztarda	hardal
ketchup	ketçap
chleb	ekmek
masło	tereyağı
Poproszę o dolewkę! Proszenie o ponownie napełnienie (szklanki, miski, talerza)	Tekrar alabilir miyim lütfen?

Podróże

Jedzenie poza domem

Dziękuję, to wystarczy.

Proszenie kelnera/kelnerki, żeby skończyli dokładanie/dolewanie

Teşekkür ederim, bu kadarı yeter.

Chcielibyśmy zamówić deser.

Zamawianie deseru

Biraz tatlı sipariş vermek isiyoruz.

Poproszę ____ .

Zamawianie deseru

Biraz __ almak istiyorum lütfen.

lody

deser

dondurma

ciasto

deser

pasta

czekolada

deser

çikolata

ciasteczka

deser

çörek

Smacznego!

Życzenie smacznego

Afiyet olsun!

Jedzenie poza domem - Zamawianie napojów

polski

Poproszę [nazwa napoju] .

Zamawianie napojów

turecki

[içecek] almak istiyorum lütfen.

woda gazowana

napój

bir maden suyu

woda niegazowana

napój

bir normal su

piwo

napój

bir bira

Podróże

Jedzenie poza domem

butelka wina
napój

bir şişe şarap

kawa
napój

bir kahve

herbata
napój

birçay

Nie piję alkoholu, czy w tym napoju jest alkohol?
Pytanie o zawartość alkoholu

Ben alkol içmiyorum. Bunda alkol var mı?

Jedzenie poza domem - Płacenie

polski

Czy możemy prosić o rachunek?

Informowanie, że chcemy zapłacić

turecki

Ödeme yapmak istiyoruz lütfen.

Chcielibyśmy zapłacić osobno.

Informowanie, że każda osoba z grupy płaci za swoje zamówienie

Bölüşmek istiyoruz.

Zapłacę cały rachunek.

Informowanie o chęci zapłacenia za wszystkich

Ben herşeyi ödiycem.

Zapraszam cię na lunch/kolację, ja stawiam.

Zapraszanie kogoś połączone z płaceniem za zamówienie tej osoby

Seni öğlen yemeğine/akşam yemeğine davet ediyorum.

Proszę zatrzymać resztę.

Prośenie kelnera/kelnerki, żeby zatrzymali resztę jako napiwek

Üstü kalsın.

Jedzenie było przepyszne!

Chwalenie jedzenia

Yemek lezzetliydi!

Proszę przekazać kucharzowi, że nam bardzo smakowało!

Chwalenie jedzenia

Şefe övgülerimi iletin.

Jedzenie poza domem - Skargi

polski

turecki

Podróże

Jedzenie poza domem

Moje jedzenie jest zimne.
Skarga na za zimne jedzenie

Yemeğil soğuk.

To jest niedogotowane.
Czas gotowania był zbyt krótki

Bu iyi pişmemiş.

To jest rozgotowane.
Czas gotowania był zbyt długi

Bu fazla pişmiş.

Nie zamawiałem/zamawiałam tego, tylko ____.
Podano nam niewłaściwe danie

Bunu sipariş vermedim, __ sipariş verdim.

To wino trąci korkiem.
Wino jest zepsute

Bu şarap mantarın kokusuyla bozulmuş.

Zamawialiśmy ponad trzydzieści minut temu.
Skarga na długi czas oczekiwania na zamówione jedzenie

Otuz dakikadan daha fazla süre önce sipariş verdik.

Ten napój nie jest zimny.
Skarga na niedostatecznie schłodzony napój

Bu içecek soğuk değil.

Mój napój/drink dziwnie smakuje.
Skarga na dziwny smak zamówionego napoju

İçeceğimin tadı bir garip.

Zamawiałem/Zamawiałam napój/drinka bez lodu.
Podano nam napój z lodem, mimo, że zamówiliśmy bez lodu

İçeceğimi buzsuz sipariş etmiştim.

Brakuje jednego dania.
Nie podano wszystkich zamówionych dań

Bir tabak eksik.

To nie jest czyste.
Talerz/sztućce/szklanka nie zostały dokładnie umyte

Bu temiz değil.

Jedzenie poza domem - Alergie

polski

Czy to danie zawiera ____ ?

Pytanie o zawartość składników, na które jesteśmy uczuleni, w konkretnym daniu

turecki

Bunda __ var mı?

Podróże

Jedzenie poza domem

Czy mógłbym/mogłabym prosić o to danie bez ____ **Lütfen yemeği __ olmadan hazırlar mısınız?**
?

Proszenie o przyrządzenie dania bez składników, na które jesteśmy uczuleni

Jestem alergikiem. W razie reakcji alergicznej mam lekarstwo w torebce/kieszeni! **Alerjim var. Eğer vücudumda bir tepki olursa lütfen ilacı çantamdan bulun.**

Informowanie, że jest się alergikiem i jak postąpić w razie nagłej reakcji

orzechy/orzechy ziemne **fındık/fıstık**
alergia na żywność

nasiona sezamu/pestki słonecznika **susam/ayçiçeği**
alergia na żywność

jajka **yumurta**
alergia na żywność

owoce morza/ryby/małże/krewetki **deniz ürünü/balık/kabuklu deniz ürünü/karides**
alergia na żywność

mąka/pszenica **un/buğday**
alergia na żywność

mleko/laktoza/produkty mleczne **süt/laktoz/süt ürünleri**
alergia na żywność

gluten **gluten**
alergia na żywność

soja **soy**
alergia na żywność

rośliny strączkowe/fasola/groszek/kukurydza **kurubaklagiller/fasulye/bezelye/mısır**
alergia na żywność

grzyby **mantar**
alergia na żywność

Podróże

Jedzenie poza domem

owoce/kiwi/kokos
alergia na żywność

meyva/kiwi/hindistan cevizi

szczypiorek/cebula/czosnek
alergia na żywność

frenk soğan/soğan/sarımsak

alkohol
alergia na żywność

alkol